KOMMISSIONENS DIREKTIV 2013/26/EU

av den 8 februari 2013

om anpassning av vissa direktiv när det gäller livsmedelssäkerhet samt veterinära och fytosanitära frågor, med anledning av Kroatiens anslutning

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av anslutningsfördraget för Republiken Kroatien, särskilt artikel 3.4,

med beaktande av anslutningsakten för Republiken Kroatien, särskilt artikel 50,

av följande skäl:

(1) I artikel 50 i anslutningsakten fastställs att om anslutningen föranleder anpassningar av institutionernas rättsakter antagna före anslutningen, och dessa anpassningar inte återfinns i nämnda akt eller dess bilagor, ska rådet, eller kommissionen (om de ursprungliga rättsakterna antogs av kommissionen), anta de nödvändiga rättsakterna.

(2) I slutakten från den konferens under vilken anslutningsfördraget utarbetades anges att de höga fördragsslutande parterna har nått en politisk överenskommelse om en serie anpassningar av institutionernas rättsakter som krävs på grund av anslutningen, och rådet och kommissionen uppmanas att anta dessa anpassningar före anslutningen, vid behov kompletterade och aktualiserade så att hänsyn tas till unionsrättens utveckling.

(3) Direktiven 1999/21/EG ([1]) och 2006/141/EG ([2]) bör därför ändras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 1999/21/EG och 2006/141/EG ska ändras i enlighet med bilagan.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska senast dagen för Kroatiens anslutning till Europeiska unionen anta och offentliggöra de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med dagen för Kroatiens anslutning till Europeiska unionen.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft under förutsättning att anslutningsfördraget för Kroatien träder i kraft och då samtidigt med detta.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 februari 2013.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

([1]) EGT L 91, 7.4.1999, s. 29.
([2]) EUT L 401, 30.12.2006, s. 1.

BILAGA

LIVSMEDELSSÄKERHET SAMT VETERINÄRA OCH FYTOSANITÄRA FRÅGOR

LAGSTIFTNING ANGÅENDE LIVSMEDELSSÄKERHET

1. 31999 L 0021: Kommissionens direktiv 1999/21/EG av den 25 mars 1999 om dietlivsmedel för speciella medicinska ändamål (EGT L 91, 7.4.1999, s. 29).

I artikel 4.1 ska den förteckning som börjar med ”— På bulgariska” och slutar med ”medicinska ändamål” ersättas med följande förteckning:

”— På bulgariska:

'Диетични храни за специални медицински цели'

— På spanska:

'Alimento dietético para usos médicos especiales'

— På tjeckiska:

'Dietní potravina určená pro zvláštní lékařské účely'

— På danska:

'Levnedsmiddel/Levnedsmidler til særlige medicinske formål'

— på tyska:

'Diätetisches/Diätetische Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke

(Bilanzierte Diäten)'

— på estniska:

'Toit meditsiinilisel näidustusel kasutamiseks'

— På grekiska:

'Διαιτητικά τρόφιμα για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς'

— På engelska:

'Food(s) for special medical purposes'

— På franska:

'Aliment(s) diététique(s) destiné(s) a des fins médicales spéciales'

— På kroatiska:

'Hrana za posebne medicinske potrebe'

— På italienska:

'Alimento dietetico destinato a fini medici speciali'

— På lettiska:

'Diētiskā pārtika cilvēkiem ar veselības traucējumiem'

— på litauiska:

'Specialios medicininės paskirties maisto produktai'

— På ungerska:

'Speciális – gyógyászati célra szánt – tápszer'

— På maltesiska:

'Ikel dijetetiku għal skopijiet mediċi speċifiċi'

— På nederländska:

'Dieetvoeding voor medisch gebruik'

— På polska:

'Dietetyczne środki spożywcze specjalnego przeznaczenia medycznego'

— på portugisiska:

'Produto dietético de uso clínico'

— på rumänska:

'Alimente dietetice pentru scopuri medicale speciale'

— På slovakiska:

'Dietetická potravina na osobitné lekárske účely'

— på slovenska:

'Dietno (dietetično) živilo za posebne zdravstvene namene'

— På finska:

'Kliininen ravintovalmiste/kliinisiä ravintovalmisteita'

— På svenska:

'Livsmedel för speciella medicinska ändamål'."

2. 32006 L 0141: Kommissionens direktiv 2006/141/EG av den 22 december 2006 om modersmjölksersättning och tillskottsnäring och om ändring av direktiv 1999/21/EG (EUT L 401, 30.12.2006, s. 1).

a) I artikel 11 i den förteckning som börjar med "— På bulgariska" och slutar med "Tillskottsnäring" ska följande införas efter uppgifterna på franska:

"— *På kroatiska*: 'početna hrana za dojenčad' och 'prijelazna hrana za dojenčad' ".

b) I artikel 12 i den förteckning som börjar med "— På bulgariska" och slutar med "Tillskottsnäring uteslutande baserad på mjölk" ska följande införas efter uppgifterna på franska:

"— *På kroatiska*: 'početna mliječna hrana za dojenčad' och 'prijelazna mliječna hrana za dojenčad' ".